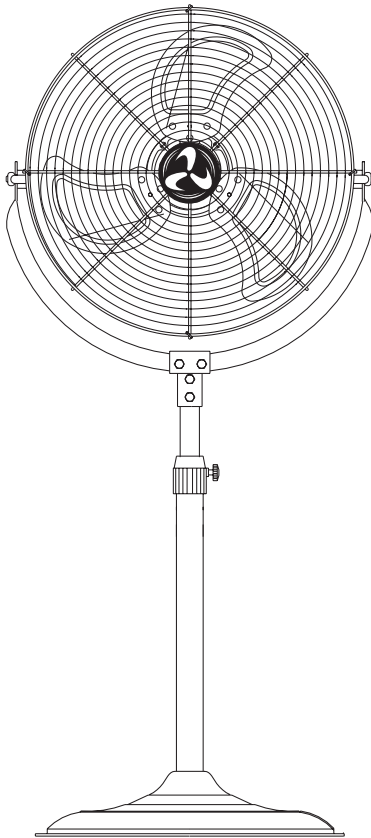


D	Montage- und Bedienungsanleitung	2 - 4	GB	Mounting and operating manual	5 - 7
F	Instructions de montage et de service	8 - 10	I	Istruzioni per il montaggio e l'uso	11 - 13



SPEED2PROTECT



SPEED2PROTECT



Über diese Bedienungsanweisung

Bevor Sie den CasaFan-Ventilator benutzen, lesen Sie bitte die Bedienungsanweisung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanweisung griffbereit auf. Geben Sie den CasaFan-Ventilator nie ohne Bedienungsanweisung an andere Personen weiter.

Zeichenerklärung:	
Gefährliche elektrische Spannung	Achtung
Warnt den Benutzer vor Schäden, die durch elektrische Spannung verursacht werden	Besonderer Hinweis für den Benutzer.

Beschreibung des CasaFan-Ventilators	
Der Ventilator dient zur Umwälzung der Raumluft. Der Einsatz in Maschinen, ungeschützt im Freien, in Garagen sowie in feuchten, nassen, feuer- und explosionsgefährdeten Räumen ist nicht gestattet.	
Technische Daten:	
	Windmaschine Speed2Protect
Spannung:	230 V, 50 Hz
Leistung:	150 Watt
Schutzklasse:	I / IPX4
Anzahl der Stufen:	2
Maße B x H x T (mm)	565 x 1215-1500 x 485
Gewicht (kg):	14,8 kg



Achtung! Gerät darf nur vollständig montiert betrieben werden!

Den CasaFan-Ventilator auspacken, auf Vollständigkeit und sichtbare Beschädigungen prüfen.

- Verpackungsmaterial umweltbewusst und für Kinder unzugänglich entsorgen.



Alle in dieser Anweisung enthaltenen Sicherheits- und Vorsichtsmaßnahmen können nicht jede Gefahrensituation im Umgang mit elektrischer Spannung beschreiben. Sie ersetzen ein vernünftiges Vorgehen und Vorsicht, welche Sie bei Inbetriebnahme und während des Betriebes Ihres Ventilators berücksichtigen müssen nicht.

Beim Einsatz jeglicher Elektrogeräte sind einige Grundregeln stets zu beachten, darunter im Einzelnen:

Allgemein



- Die Spannungsangabe auf dem Typenschild muss mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmen.



- Das Hausnetz muss geerdet sein!



- Gerät darf nur vollständig montiert betrieben werden!

Bedienung

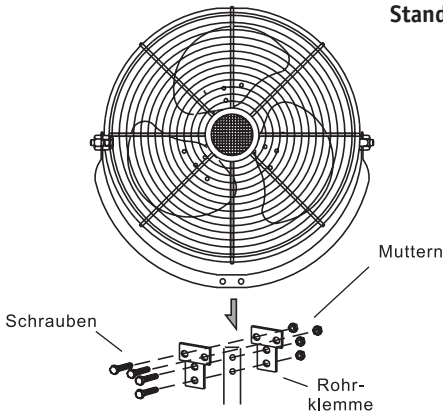
- das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Unterlage betrieben werden.

- Netzkabel so führen, dass keine Stolpergefahr und somit kein Umwerfen oder Herunterziehen des Gerätes möglich ist.

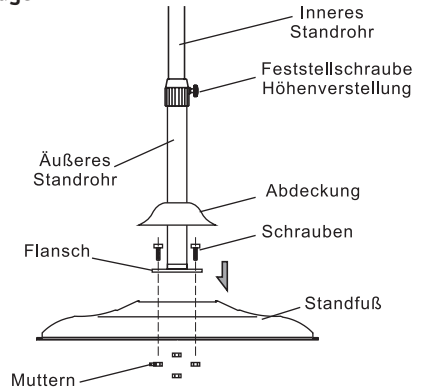
- keine Gegenstände durch das Schutzgitter stecken! Lose Gegenstände, die angesaugt werden können, vor dem Einschalten des Ventilators aus dem Ansaugbereich entfernen! Lose Kleidung

- ! wie z.B. Schals mit Fransen vom Schutzgitter fernhalten!
- ! - die Geräte niemals mit nassen oder feuchten Händen berühren. Die Geräte niemals verwenden, wenn Sie barfuß sind.
- ! - die Geräte nicht mit Verlängerungskabeln im Bad, Dusche oder Feuchträumen einsetzen, außer Sie lassen ausgesprochene Vorsicht walten.
- nicht an der Stromleitung oder am Gerät ziehen, um Stecker und Steckdose zu trennen.
- das Gerät keinen schädlichen Umwelteinflüssen aussetzen (z.B. starke Sonneneinstrahlung usw.)
- niemals von unbeaufsichtigten Kindern oder nicht dazu befähigten Personen benutzen lassen.
- tauchen Sie ein Elektrogerät niemals in Wasser.
- immer die allgemeinen Sicherheitsregeln beim Umgang mit Elektrogeräten beachten.

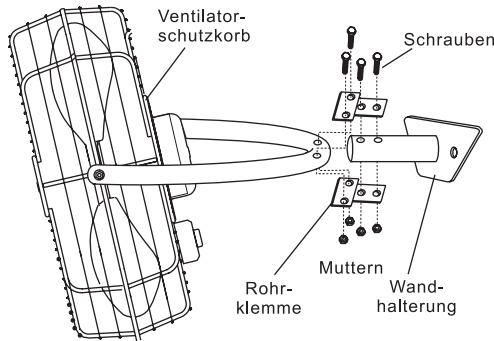
Montage



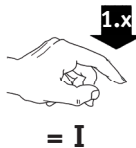
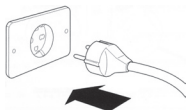
Standmontage



Wandmontage






Bedienung





Wartungs-/Reinigungshinweise

-  - Das Gerät vor Ausführung jeglicher Reinigungs- oder Wartungsarbeiten, durch Ausstecken des Steckers oder Abschalten der elektrischen Anlage, vom Stromnetz trennen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, aber unbedingt vor jedem Einsatz, das Netzkabel und den Netzstecker auf Beschädigungen.
- Sind Beschädigungen sichtbar, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden.
-  - Das Gerät bei auftretenden Schäden und/oder mangelhafter Funktion ausschalten und nicht manipulieren.
-  - Wenden Sie sich im Fall einer notwendigen Reparatur an eine autorisierte Kundendienststelle.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Gehäuses sowie das Schutzgitter mit einem trockenen Putzlappen und einem weichen Pinsel.
- Verwenden Sie kein Benzin oder ein ähnlich leicht entflammables Reinigungsmittel.
- Nach der Reinigung muß der Ventilator wieder vollständig montiert werden.

Aufbewahrung

- Sollten Sie den Ventilator längere Zeit nicht benutzen, so bewahren Sie ihn in einem trockenen Raum auf.
- Sie können zusätzlich Ihr Gerät abdecken, um es vor Staub oder Schmutzablagerungen zu schützen.

Entsorgung

- Netzstecker ziehen!
- Netzkabel vor Netzstecker durchtrennen!
- Gerät sachgemäß entsorgen.



Hilfe bei Störungen		
Störung	Ursache	Abhilfe
Flügelrad läuft nicht.	Drehzahlstufe auf „0“.	Gerät einschalten.
	Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Netzstecker einstecken.
	Haushaltssicherung ist defekt.	Haushaltssicherung überprüfen.
	Schmelzsicherung hat durch Überlast (Motorüberhitzung) angesprochen.	Gerät vom Netz trennen. Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Gerät von einem Fachmann oder vom Kundendienst reparieren lassen.
<p>Ist die Störung nicht mit den aufgeführten Abhilfen zu beseitigen, unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.</p> <p>Ein Fachmann muß nun die Störungsursache ermitteln und gegebenenfalls die Reparatur durchführen.</p> <p>Bei Beschädigung des Netzkabels dieses Gerätes darf dieses nur durch eine vom Hersteller benannte Reparaturwerkstatt ersetzt werden, da Spezialwerkzeug erforderlich ist.</p> <p>Achtung: Öffnen des Gerätes und Reparaturen dürfen nur durch einen Fachmann durchgeführt werden!</p>		






About this operating instructions

Before using the CasaFan fan, read the operating instructions carefully. Keep the operating instructions within reach. Never pass the fan onto another person without the operating instructions.

Explanation of symbols:	
 Dangerous electric voltage	 Careful
Warn the user of the dangers caused by electricity.	Particular note for the user.

Describing the CasaFan-Fan	
The fan is for circulating room air. Their use in machines, in garages or rooms in danger of fire or explosion is not permitted. This fan is for use in damp and wet areas with splash guard IPX4	
Technical data:	
	Windmachine Speed2Protect
Mains voltage:	230 V, 50 Hz
Power:	150 Watts
Protection clas:	I / IPX4
No of speeds:	2
Dimensions Ø x H (mm)	565 x 1215-1500 x 485
Weight (kg):	14,8 kg

 **Caution!** Only operate the unit when completely assembled!

Unpack the CasaFan fan, check if everything is present and for visible signs of damage.

 - Dispose of packaging taking the environment into account and keep out of the reach of children.

When dealing with electricity, just conforming to all the safety and precautionary measures can not describe every danger situation. They do not replace sensible procedures and care, which you have to take into account when first initiating and then running your fan.

When using any electric units, several basic rules have to always followed, as detailed below:

General

- The voltage details on the nameplate are to conform with the available mains voltage.
- The building mains must be earthed!
- Only operate the unit when completely assembled!

Operation

- The unit is to be operated on a level, stable base.
- Position the mains cable such that no danger of tripping is possible in order to avoid throwing, or pulling the unit over.
- Do no push objects through the guard. Any loose objects which could be sucked in are to be removed from the suction area before switching the fan on. Keep loose clothing, such as scarves with fringes, away from the guard.
- The units are never be touched when having wet or moist hands.

GB

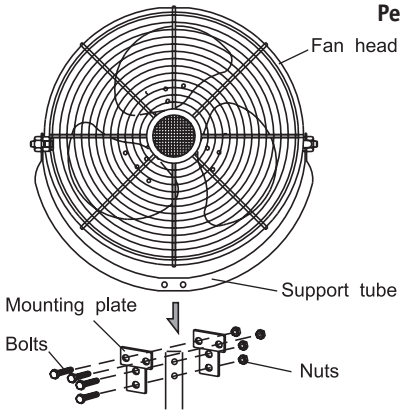


- The units are never be used if you are barefooted.
- The units are never be used in a the bathroom or shower connected to an extension cord unless you take exceptional care.

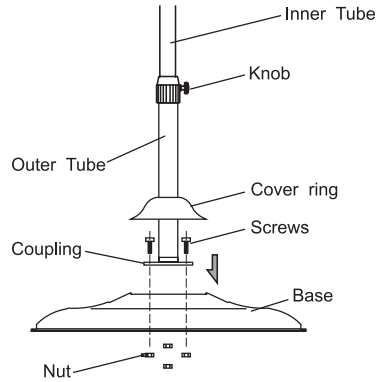


- Do not pull on the cable or unit in order to separate the plug from the socket.
- Do not subject the unit to detrimental environmental influences (rain, strong sunlight etc).
- Never allow unsupervised children, or incapable persons, to use it.
- Never immerse an electrical device in water.
- Always take note of the general safety rules when using electrical equipment.

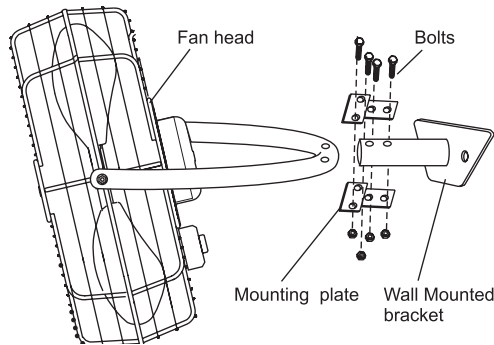
Assembling



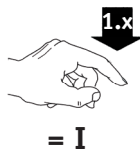
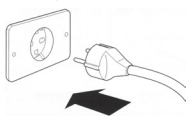
Pedestal



Wall



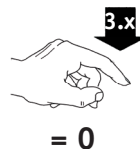
Using



1.x



2.x



3.x

 **Maintenance/cleaning notes**

- Before carrying out any cleaning or maintenance work, remove the plug or switch off the electrical equipment!
- Check regularly, but most definitely before every use, the mains cable and mains plug for damage.
- If any damage is visible, then further use of the unit must not be made.
- If any damage and/or reduced functioning occurs, switch off and do not manipulate the unit.
- If, in such as event, a repair is necessary, contact an authorised by the manufacturer customer service point.
- Clean the surface of the housing and the guard with a dry cleaning cloth and a damp brush.
- Do not use petrol or any similar light flammable cleaning material.
- After cleaning, the fan must be completely re-assembled.

Storage

- If the fan is not to be used for some time, then store it in a dry room.
- In addition, you could put a cover on your unit to protect it from dust or dirt deposits.

 **Disposal**



- Remove mains plug
- Cut through the mains cable at the plug
- Dispose of the unit in a proper manner.

Help with faults		
Fault	Cause	Remedy
Blade does not turn.	Speed setting to „0“.	Switch on unit.
	Mains plug not correctly inserted.	Insert mains plug.
	Household fuse blown/trip defective.	Check household fuse/trip.
	Fuse has blown due to overload (motor overheating).	Remove unit from mains supply. Pull plug from the socket and have the unit repaired by a specialist or customer service.
<p>If the fault can not be remedied using the above listed remedies, then the plug has to be removed from the socket. A specialist must now establish the cause and carry out the repair work accordingly. If the mains cable to this unit is damaged, then it can only be repaired by a repair workshop named by the manufacturer, due a special tool being needed.</p> <p>Note: Opening the unit and repairs may only be carried out by a specialist!</p>		



**A propos du mode d'emploi**

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le ventilateur CasaFan. Conservez-le à portée de la main. Ne donnez jamais le ventilateur à une autre personne sans son mode d'emploi.

Explication des symboles:	
 Tension électrique gratuite	 Attention
Met en garde l'utilisateur des dommages imputables à la tension électrique	Remarque particulière à l'intention de l'utilisateur.
Descriptif du ventilateur CasaFan	
Le ventilateur sert à la circulation de l'air ambiant. L'utilisation dans des machines, dans des garages ainsi que des locaux exposés aux risques d'explosion est interdite. Ventilateur destiné à l'utilisation dans les zones humides et mouillées avec protection contre les projections d'eau IPX4.	
Caractéristiques techniques::	
	Générateur de vent Speed2Protect
Tension nominale:	230 V, 50 Hz
Puissance:	150 Watt
Classe de protection:	I / IP X4
Vitesses:	2
Cotes Ø x H (mm)	565 x 1215-1500 x 485
Poids (kg):	14,8 kg



Attention! L'appareil ne doit être utilisé qu'entièrement assemblé !



- Déballez le ventilateur CasaFan, vérifiez si l'appareil est au complet (voir illustration) et ne présente pas de dommages apparents.

- Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de notre environnement et de manière à ce qu'il reste en dehors de la portée des enfants.

Toutes les mesures de sécurité contenues dans ces instructions ne peuvent pas décrire toutes les situations de risques en liaison avec l'utilisation de la tension électrique. Elles ne peuvent remplacer l'approche et la prudence raisonnables requise dans la mise en service et l'utilisation de votre ventilateur.

L'utilisation de tout type d'appareillage électrique implique quelques règles de base à respecter systématiquement qui sont, entre autres :

**Généralités**

- La tension indiquée sur la plaque signalétique doit correspondre à la tension secteur effective.



- Le réseau électrique domestique doit être mis à la terre !

- L'appareil doit fonctionner sur un support plan et stable.


Utilisation

- Installer l'appareil sur un support fixe.

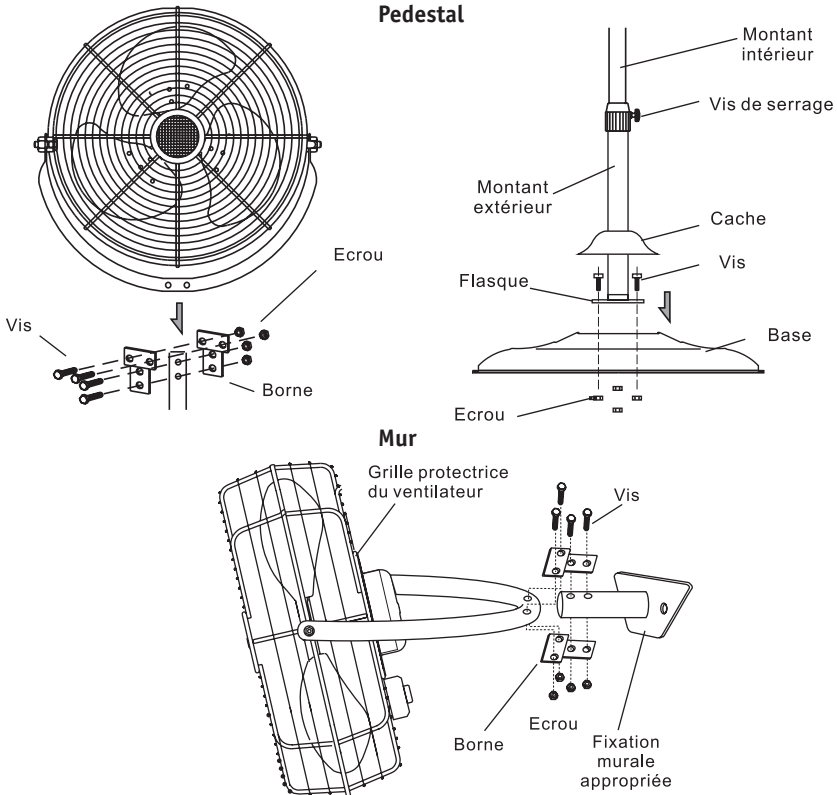
- Installer le câble secteur de manière à éviter tout risque de chute pouvant entraîner le renversement ou l'entraînement de l'appareil.

- Ne pas introduire d'objets à travers la grille de protection ! Enlever de la zone d'aspiration tous les objets non fixés pouvant être aspirés avant de mettre en marche le ventilateur ! Maintenir

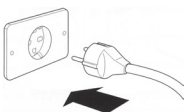
 éloignés de la grille de protection tout vêtement lâche tel que des écharpes à franges !

- ne jamais toucher les appareils avec les mains humides ou moites.
-  - ne jamais utiliser les appareils lorsque vous êtes nus pieds
- ne jamais utiliser les appareils avec des prolongateurs dans la salle de bain ou de douche à moins que vous preniez toutes les précautions requises.
- ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher le connecteur de la prise.
- ne pas exposer l'appareil à des conditions ambiantes négatives (pluies, forts rayonnements solaires etc.)
- ne jamais laisser utiliser l'appareil par des enfants ou des personnes handicapées sans surveillance.
- ne plongez jamais un appareil électrique dans l'eau.
- Respecter en permanence les règles générales de sécurité lors de l'utilisation d'appareil s électriques.

Assemblage



Usage



Instructions d'entretien et de nettoyage

- Mettre hors tension l'appareil avant tous travaux de nettoyage ou d'entretien en débranchant le cordon d'alimentation du secteur ou en déconnectant le système électrique du secteur.
- Vérifiez régulièrement et impérativement avant chaque utilisation si le câble secteur est intact. Si des dommages sont apparents, ne plus utiliser l'appareil.
- mettre l'appareil en hors tension en cas de dommage ou de mauvais fonctionnement et ne plus le manipuler. Si une réparation est nécessaire, adressez-vous à l'un des services après-vente agréés par le fabricant.
- Nettoyez la surface du boîtier ainsi que la grille protectrice avec un chiffon sec ou un pinceau doux. Ne pas utiliser d'essence ou de nettoyeur facilement inflammable.- Remonter intégralement le ventilateur après nettoyage.

Conservation de l'appareil en cas de non utilisation

- En cas de non utilisation du ventilateur pendant une période prolongée,
- Veuillez le conserver couvert en lieu sec afin de le protéger de la poussière ou de l'encrassement.

Elimination du produit en fin de cycle



- Débrancher le câble secteur !
- Débrancher le câble secteur de la prise secteur !
- Eliminer l'appareil dans les règles de l'art.


Aide en cas d'incident		
Incident	Cause	Remède
Le rotor ne tourne pas.	Vitesse positionnée sur « 0 ».	Mettre l'appareil en marche
	Fiche secteur non branchée.	Brancher la fiche secteur.
	Le fusible de l'installation domestique est défectueux.	Vérifier le fusible de l'installation domestique.
	Le fusible s'est mis en sécurité après surcharge (surcharge moteur).	Débrancher l'appareil du secteur. Débrancher le connecteur de la prise et confier la réparation de l'appareil à un spécialiste ou au service après-vente.
Si l'incident ne trouve pas sa solution avec les remèdes proposés, débrancher impérativement le câble réseau. Un technicien doit établir la cause de l'incident et effectuer éventuellement la réparation. Si le câble secteur de cet appareil est endommagé, il ne doit être remplacé que par l'atelier de réparations désigné par le fabricant un outillage spécial étant nécessaire.		
Attention:		
L'ouverture de l'appareil est l'affaire exclusive d'un spécialiste !		



Sulle istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare il ventilatore CasaFan, leggete con attenzione le relative istruzioni e conservatele a portata di mano. In caso di trasferimento del ventilatore a terzi, accludete sempre le relative istruzioni per l'uso.

Significato dei simboli:	
 Pericolo tensione elettrica	 Attenzione
Avverte l'utente del rischio di danno provocato da tensione elettrica.	Avvertenza per l'utente.
Descrizione del ventilatore CasaFan	
Il ventilatore svolge funzioni di ricircolo dell'aria nel locale. Non è consentito l'impiego del ventilatore all'interno di macchinari, in luoghi aperti non protetti, garage e locali con rischio d'incendio ed esplosione. Ventilatore per l'uso in zone umide e bagnate con protezione contro spruzzi d'acqua IPX4.	
Dati tecnici:	
	Dispositivi per la ventilazione Speed2Protect
Tensione di rete:	230 V, 50 Hz
Potenza:	150 Watt
Classe di protezione:	I / IP X4
Regolazioni velocità:	2
Dim. Lung. x Alt. x Prof.:(mm)	565 x 1215-1500 x 485
Peso: (kg):	14,8 kg

-  **Attenzione!** L'apparecchio può essere utilizzato solo a montaggio completato!
- Rimuovere l'imballo del ventilatore CasaFan. Verificare la completezza del contenuto e l'assenza di danni evidenti.
 - Smaltire l'imballo in modo ecologico, tenendolo lontano dalla portata dei bambini.



Le misure di sicurezza e le precauzioni qui contenute non contemplano tutte le possibili situazioni di pericolo comportate dalla presenza di corrente elettrica e non possono certamente sostituire una condotta ragionevole e cauta, che è sempre necessario tenere durante la messa in funzione e l'esercizio del ventilatore.

L'impiego di alcuni elettrodomestici è sempre necessario osservare alcune regole basilari, in particolare:

Informazioni generali

- I valori di tensione riportati sulla targhetta devono corrispondere alla tensione di alimentazione. L'impianto domestico deve essere dotato di messa a terra.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo a montaggio completato!

Istruzioni di funzionamento

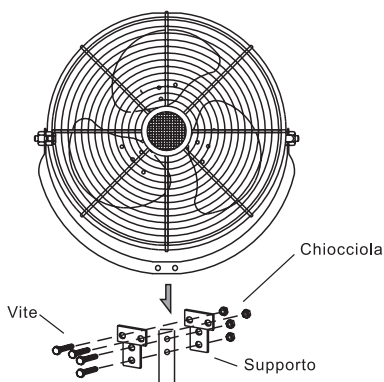
- L'apparecchio deve essere appoggiato su una superficie piana e stabile.
- Il cavo di alimentazione non deve entrare a contatto con spigoli vivi o corpi caldi.
-  Il cavo di alimentazione deve seguire un percorso idoneo ad evitare il pericolo d'inciampo, che comporterebbe il rischio di rovesciamento o caduta dell'apparecchio.
-  Non introdurre oggetti attraverso le maglie della griglia di protezione! Prima di accendere

I

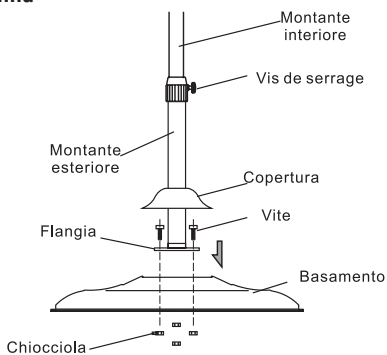
il ventilatore, allontanare dal campo di aspirazione tutti gli oggetti che potrebbero venire risucchiati! Tenere a debita distanza dalla griglia di protezione i capi d'abbigliamento che potrebbero impigliarsi come, ad esempio, scarpe con frange, ecc.

- non toccare mai l'apparecchio con le mani umide o bagnate.
- non utilizzare l'apparecchio quando si è a piedi scalzi
- non collocare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno o docce, salvo che si adottino misure di cautela straordinarie.
- non strattone mai il cavo o l'apparecchio per scollegare la spina dalla presa di corrente.
- non esporre l'apparecchio all'azione dannosa degli agenti atmosferici (pioggia, forte irradiazione solare, ecc.)
- non lasciare mai l'apparecchio alla portata dei bambini e delle persone incapaci d'intendere e volere.
- non immergere mai l'apparecchio in acqua.
- Osservare sempre le regole di sicurezza generali, valide per l'impiego di apparecchi elettrici.

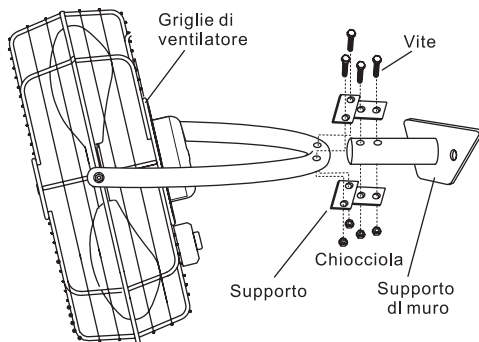
Assemblage



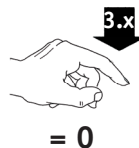
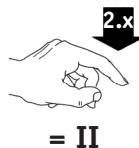
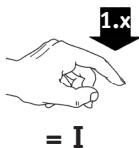
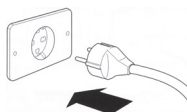
Colonna





Muro



Usage




Istruzioni di manutenzione e pulizia

-  - Prima di qualsiasi intervento di pulizia, scollegare la spina!
-  - Controllare regolarmente, e comunque prima di ciascun impiego, che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. In caso di danni visibili, il dispositivo deve essere messo fuori esercizio.
- In caso di guasto e/o difetto di funzionamento, spegnere l'apparecchio e evitando di sottoporlo a manipolazione. Per eventuali riparazioni, rivolgersi ad un punto di assistenza autorizzato dal costruttore.
- Per pulire le superfici del corpo del ventilatore e la griglia di protezione, utilizzare un panno asciutto e un pennello morbido.
- Non utilizzare benzina né analoghi detergenti infiammabili.
- Dopo la pulizia, il ventilatore deve essere integralmente rimontato.

Magazzinaggio

- Se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, il ventilatore deve essere conservato in un locale asciutto e può essere eventualmente coperto per proteggerlo dalla polvere e dalla sporcizia.

Smaltimento

-  - In caso di smaltimento, quando l'apparecchio ha esaurito la sua vita utile, è necessario attenersi alle seguenti istruzioni:
- Scollegare la spina!
- Separare la spina dal cavo!
- Smaltire l'apparecchio in modo conforme.

Istruzioni per la risoluzione dei guasti

Problema	Causa	Soluzione
Le pale non girano.	Velocità di rotazione „0“.	Accendere l'apparecchio.
	La spina non è inserita nella presa.	Inserire la spina.
	Difetto di funzionamento delle protezioni dell'impianto domestico.	Controllare le protezioni dell'impianto.
	Il fusibile è intervenuto in seguito ad un sovraccarico (surriscaldamento del motore).	Scollegare l'apparecchio dalla rete, estraendo la presa dalla spina e consegnarlo ad un tecnico specializzato o al servizio di assistenza per la riparazione.

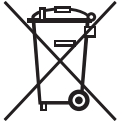
Se gli interventi sopra consigliati non sono sufficienti a risolvere il problema di funzionamento, scollegare immediatamente la spina dalla presa. Incaricare un tecnico specializzato di intercettare il guasto ed eseguire i necessari interventi di riparazione.

In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, lo stesso può essere sostituito solo da un centro di assistenza approvato dal costruttore, poiché sono necessarie attrezzature speciali.

Attenzione:

L'apparecchio può essere smontato e riparato solo ed esclusivamente da un tecnico specializzato!





DE ACHTUNG

Dieses Gerät entspricht der EG-Richtlinie 2002/96/EG.

Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne am Gerät bedeutet, dass das Gerät nach seiner Aussonderung nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden darf, sondern an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte oder beim Kauf eines gleichwertigen Neugerätes beim Händler abzugeben ist.

Der Benutzer hat Sorge zu tragen, dass das Gerät nach seiner Aussonderung an einer geeigneten Sammelstelle abgegeben wird. Ein Nichtbeachten dieser Vorschrift ist gemäß der geltenden Abfallordnung strafbar.

Das geeignete Sortieren von Abfall und nachfolgende Recyceln des aussortierten Gerätes zur umweltverträglichen Entsorgung trägt zum Schutz von Umwelt und Gesundheit bei und dient der Wiederverwendung der recyclingfähigen Materialien, aus denen das Gerät besteht. Für detailliertere Informationen bezüglich der verfügbaren Sammelsysteme wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Die Hersteller und Importeure kommen ihrer Verpflichtung zum umweltfreundlichen Recycling, Verarbeiten und Entsorgen sowohl direkt als auch durch Teilnahme an einem Kollektivsystem nach.

GB IMPORTANT

This product conforms to EU Directive 2002/96/EC. This appliance bears the symbol of the barred waste bin. This indicates that, at the end of its useful life, it must not be disposed of as domestic waste, but must be taken to a collection centre for waste electrical and electronic equipment, or returned to a retailer on purchase of a replacement. It is the user's responsibility to dispose of this appliance through the appropriate channels at the end of its useful life. Failure to do so may incur the penalties established by laws governing waste disposal. Proper differential collection, and the subsequent recycling, processing and environmentally compatible disposal

of waste equipment avoids unnecessary damage to the environment and possible related health risks, and also promotes recycling of the materials used in the appliance. For further information on waste collection and disposal, contact your local waste disposal service, or the shop from which you purchased the appliance.

Manufacturers and importers fulfil their responsibilities for recycling, processing and environmentally compatible disposal either directly or by participating in collective systems.

FR ATTENTION

Ce produit est conforme à la directive EU 2002/96/EC. Le symbole représentant une poubelle barrée présent sur l'appareil indique qu'à la fin de son cycle de vie, il devra être traité séparément des déchets domestiques. Il devra donc être confié à un centre de collecte sélective pour appareils électriques et électroniques ou rapporté au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil.

L'utilisateur est responsable de la remise de l'appareil usagé aux structures de collecte compétentes sous peine des sanctions prévues par la législation sur l'élimination des déchets. La collecte sélective réalisée avant le recyclage, le traitement et l'élimination compatible avec l'environnement de l'appareil usagé contribue à éviter les nuisances pour l'environnement et pour la santé et favorise le recyclage des matériaux qui composent le produit. Pour de plus amples informations concernant les systèmes de collecte existants, adressez-vous au service local d'élimination des déchets ou au magasin qui vous a vendu l'appareil.

Les fabricants et les importateurs optent pour leur responsabilité en matière de recyclage, de traitement et d'élimination des déchets compatible avec l'environnement directement ou par l'intermédiaire d'un système collectif.

IT IMPORTANTE

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC. Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche

oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.

Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto. I produttori e gli importatori ottemperano alla loro responsabilità per il riciclaggio, il trattamento, lo smaltimento ambientalmente compatibile sia direttamente sia partecipando ad un sistema collettivo.

Produktänderungen, die der Verbesserung dienen, behalten wir uns ohne besondere Ankündigung vor.

CasaFan reserves the right to make improving changes on products on sale.

CasaFan se réserve d'apporter tous changements susceptibles d'améliorer les produits en vente.

CasaFan si riserva di apportare tutte le varianti migliorative ai prodotti in corso di vendita.

CasaFan-Ventilatoren, Otto-Hahn-Str. 3 D63594 Hasselroth